

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 13 DECEMBRE 1917

G.-E. DION, Administrateur

## Il Faut Voter

N'oublions pas que c'est lundi le 17 qu'à lieu l'élection. Plus que jamais, il est du devoir de tout citoyen de se rendre au poll ce jour-là.

La situation est critique. Jamais dans notre histoire n'avons nous eu à nous prononcer sur une question aussi importante.

Le résultat dans notre comté ne fait pas de doute, mais il faut voter et voter en bloc afin que le reste du pays sache bien qu'au Madawaska on n'est pas indifférent sur les grandes questions du jour.

Que ceux qui n'ont pas été défranchisés par la loi des élections en temps de guerre, profitent de cet "Aubaine" et fassent connaître au reste du pays ce qu'ils pensent de la question.

Que ceux qui sont contre la conscription de même que ceux qui sont pour se rappellent d'une chose, c'est que la plupart des exemptions n'ont été accordées que pour un temps limité. Cela veut dire que si la guerre dure encore quelques années et qu'il faille envoyer d'autres hommes, ces exemptés seront probablement rappelés devant les tribunaux, et personne ne sait quel sera alors le résultat.

De même ceux qui ont été placés dans les classes B. C. D. et même E. pourront être rappelés devant les bureaux médicaux et le critérium deviendra peut-être moins sévère avec de plus grand besoin d'hommes.

Nous avons tenu à faire ces quelques considérations, non pas dans le but de faire de la cabale pour l'un ou l'autre parti, car nous croyons que les idées sont déjà passablement formées et que les indifférents sont rares dans notre comté, mais nous voulons insister sur le fait que de cet élection dépendra peut-être le sort du Canada et que nous n'avons pas le droit de rester neutres.

Suivant nos convictions soyons unionistes ou soyons lauristes, mais votons, votons, en bloc.

D'Erlanges.

## Arrivé Dernièrement

Chez J. W. HALL

Deux Chars de

## Chevaux et Juments

UNE PAIRE	CHACUNE
Juments grises	1350 lbs
Juments Rouge	1500 lbs
UNE PAIRE	CHACUN
Chevaux Noir	1500 lbs
Cheval et Jument	1450 lbs
Cheval et Jument	1500 lbs
Chevaux Rouge	1400 lbs
UN TRÈS JOLI	
Cheval Gris	1475 lbs
Cheval Blond	1600 lbs
Jument Brune	1400 lbs
Cheval Rouge	1350 lbs
Jument Enregistrée	1500 "

et une douzaine ou plus d'autres, tous jeunes en bonne condition.

Vous êtes invité à venir les voir avant d'acheter ailleurs.

**J. W. HALL,**  
Edmundston, N. B.

Jedi dernier il y avait à Edmundston, assemblée par le candidat de l'Union, M. Stewart. Les orateurs étaient M. M. le candidat, Stevens et Cormier. M. Blackall, de Dalhousie accompagnait M. Stewart mais n'a pas trouvé l'occasion de pérorer, car l'assemblée est devenue tumultueuse et M. Cormier qui avait la parole a du discontinuer son discours et la foule s'est retirée pendant que l'on chantait "God Save the King".

Les Unionistes se réjouissaient la semaine dernière de l'élection par acclamation de l'hon. Carvel dans Victoria et Carleton. C'est maintenant le tour des libéraux à se réjouir, car M. J. E. Degrâce vient de se retirer dans Gloucester laissant émir par acclamation M. O. Turgeon candidat de Laurier.

Cultivateurs lisez  
"Le Madawaska"

## Comment Voter

### ATTENTION

Le bulletin est donné dans le poll et non pas à la porte.

Il faut faire une croix au bout du nom de votre candidat.

Il n'est pas nécessaire, de s'être rapporté pour le service militaire pour voter.

Il n'est pas nécessaire de produire le certificat d'exemption pour avoir les droit de vote.

Mieux vaut cependant ap-

porter ce certificat ou le reçu du bureau de poste en cas de besoins.

Ceux qui sont en dessous de 21 ans, c'est à dire de 20 à 21 ans et qui se sont enregistré et n'ont pas été exemptés, sont regardés comme soldats en congé et en reproduisant leur certificat, pourront voter même si leur nom n'est pas sur la liste.

## Le Desastre de Halifax

Le désastre de Halifax est plus terrible qu'on ne l'avait d'abord pensé. Le nombre des morts s'élève probablement à près de 4000 tandis que le nombre des blessés est d'au moins 7000. Il n'y a pas une bâtisse dans la ville qui n'a pas été plus ou moins endommagée et les pertes matérielles dépassent \$50,000,000. C'est un des plus grands désastres dans l'histoire du monde.

Les secours arrivent de tous côtés, mais il en faut énormément et beaucoup de malheureux sont dans la misère. Il y a eu un péte après l'autre depuis le désastre ce qui rend les secours encore plus difficile et la situation plus pénible.

## Les bâtisseurs de pays

Le Petit Canadien d'octobre publie sous ce titre un remarquable article du R. P. Alexandre Dugré, s. j.

L'auteur a déjà marqué toute son admiration patriotique envers les colons "bâtisseurs de pays", dans une brochure tirée à 25,000 exemplaires, intitulée *Vers les terres neuves*, et dont la Société Saint-Jean Baptiste fait la distribution gratuite à tous ceux qui la demande. Il revient sur cette question vitale, dont les Canadiens, les Manitobains, les Saskatons et les Albertains comprennent l'importance, et à laquelle les Québécois doivent prendre leur part d'intérêt. Il étudie plus spécialement la colonisation de l'Abitibi, son état actuel et ses besoins.

"L'Abitibi est un immense et très beau champ d'opérations; écrit-il en résumé; la campagne est plus en vogue que jamais il s'agit d'augmenter la production agricole; nous avons la terre nous avons les hommes, unissons donc ces deux éléments de patrie. Il suffit d'un effort et de subsides peu considérables pour faciliter l'accès des bois à des milliers de familles des vieilles paroisses; préparons l'après-guerre; ne laissons pas perdre

l'avantage exceptionnel d'accroître notre population rurale en vue du recensement de 1921. Ouvrons des routes et des chemins de fer; trouvons des prêtres fondateurs de paroisses, puis lançons à l'assaut de la forêt nos surplus, notre excédent annuel, les cinq ou six fils qui ne peuvent trouver place à la ferme paternelle. Ne nous contentons pas de réchapper un colon sur trente qui devraient l'être, sauvons-les tous, ces créateurs comme nos hygiénistes des villes travaillent à sauver les berceaux. Sortons de la routine et de la mesquinerie; faisons nôtres les enlevantes devises des villes de l'Ouest: Industrie, Entreprise, Energie. Dieu nous donne la terre immense et les enfants nombreux: rendons-lui des paroisses, faisons-lui un grand peuple."

## La clé du succès

Lowell. — Les autorités militaires de Washington viennent d'accorder une commission de lieutenant à M. Xavier Delisle, secrétaire particulier du "congressman" J. C. Jacob Rogers.

Le nouvel officier, franco-américain agira comme interprète officiel dans l'état-major du général Pershing, chef de l'expédition américaine en France. Il a obtenu ce poste grâce aux connaissances du français qu'il a puisées dans les écoles paroissiales de Lowell.

Un autre franco-américain de Lowell, M. W. Dragon, vient d'accepter une position de secrétaire au même état-major, qu'il a obtenue par sa connaissance des deux langues française et anglaise.

Quelqu'un a trouvé la solution suivante à la situation qui est fort tendue de ce temps-ci: "La majorité," nous dit-on, les Canadiens "non défranchisés" sont en faveur de la conscription et le petit nombre s'y oppose. Qu'on envoie à la guerre ceux qui sont en faveur de la conscription et qu'on laisse les autres chez eux tout le monde sera content.

C'est un peu vraie, mais celui qui a trouvé cela n'a pas pensé de compter parmi ceux qui veulent la conscription un grand nombre qui sont trop vieux ou trop malades ou infirme ou... que sais-je, et qu'il n'y a peut-être pas 100,000 qui sont d'âge militaire et "fit" qui sont pour cette loi la....

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE:

Caraquet,	M. P. E. Moreault,	Gérant
Bathurst,	A. Alain,	Gérant
Edmundston,	F. H. Bourgoin	Gérant
Moncton,	J. E. St-André,	Gérant
Norton,	L. J. Melanson, pro-	Gérant
St-John,	D. W. Harper,	Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

## "Gray Dort"

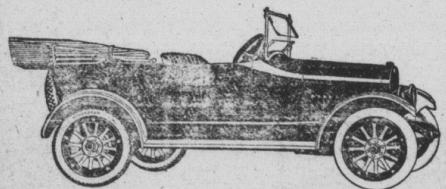
LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continuelle aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un cher. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

## "GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE

JOS. N. THIBAUT,

Edmundston, N. B.

## Avis aux Fumeurs

Monsieur, Dans le but de donner l'avantage à nos correspondants de connaître les qualités de nos tabacs, nous avons décidé sur réception de une piastre d'expédier par maille à nos frais quatre livres de tabac No 1 garanti, c'est à dire

- 1 livre de Grand Havane
- 1 livre de Grand Rouge,
- 1 livre de Grand Bleu fort,
- 1 livre de Belgique fort,

Ces quatre qualités de tabac sont ce qu'il y a de mieux sur le marché un fumeur qui fume de ces tabacs, fume avec satisfaction alors nous osons croire que vous n'hésitez pas à nous donner cette petite commande d'essai et nous sommes assurés que vous aurez satisfaction et que vous deviendrez notre client régulier.

Espérant d'être favorisé de votre commande sous peu.

Nous demeurons  
vos bien dévoués,  
J. PINET TOBACCO,  
Villeray, Montréal,  
P. Qué.